

- ROBOT KUCHENNY
- STAND MIXER
- KUČHYŇSKÝ ROBOT
- KÜCHENMASCHINE
- КОМБАЙН КУХОННЫЙ



Eldom sp. z o.o.

ul. Pawła Chromika 5a, 40-238 Katowice, POLAND
tel: +48 32 2553340, fax: +48 32 2530412



fol. 1



fol. 2



fol. 3

OPIS OGÓLNY

1. Włącznik i regulator prędkości obrotów (5 biegów)
2. Przycisk zwalniania nasadek mieszających i ubijających
3. Wysokie obroty (przycisk TURBO)
4. Przycisk blokady ramienia podstawy
5. Przycisk blokady miksera
6. Mikser
7. Ramię podstawy
8. Podstawa
9. Obrotowa misa
10. Nasadki mieszające
11. Nasadki ubijające

DANE TECHNICZNE

- moc: 300W
- napięcie zasilania: 230V ~ 50Hz
- maksymalny czas pracy ciągłej z końcówkami mieszającymi lub ubijającymi: 5 minut,
- czas przerwy przed ponownym użytkowaniem: 10 minut

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

Przed pierwszym użyciem należy umyć misę obrotową (9) oraz nasadki (10 i 11) (patrz rozdział: CZYSZCZENIE I KONSERWACJA).



fol. 4

■ MONTAŻ MISY ORAZ KOŃCÓWEK MIESZAJĄCYCH I UBIJAJĄCYCH

- ustawić urządzenie na płaskim, twardym i stabilnym podłożu
 - upewnić się, że urządzenie jest odłączone od sieci, a włącznik (1) ustawiony jest w pozycji „0”
 - umieścić końcówki do mieszania (10) lub ubijania (11) w odpowiednich otworach znajdujących się od spodu miksera (6), fot. 4.
- Kończówki należy montować parami - dwie mieszające (10) lub dwie ubijające (11)**
- zamontować mikser (6) na ramieniu podstawy (7)
 - odchylić ramię podstawy (7) wciskając przycisk (4)
 - umieścić misę (9) z produktami na podstawie (8)
 - opuścić ramię podstawy (7) wciskając przycisk (4)

■ OBSŁUGA

- przed uruchomieniem należy upewnić się, że wszystkie elementy zostały poprawnie zamontowane a włącznik **(1)** jest ustawiony w pozycji „0”
- podłączyć urządzenie do sieci
- robot rozpoczyna pracę po wybraniu odpowiedniej prędkości włącznikiem **(1)**. Zmieniając jego położenie można uzyskać 5 różnych prędkości. Przycisk **TURBO** służy do natychmiastowego uzyskania maksymalnej prędkości obrotowej odpowiadającej pozycji „5” przełącznika **(1)**
- obrotowa misa **(9)** w trakcie pracy urządzenia obraca się automatycznie

Celem u niknięcia chlapania obroty miksera należy dopasować do konsystencji przetwarzanych półproduktów. W przypadku przetwarzania małej ilości produktów zaleca się używanie miksera z wykorzystaniem nasadek mieszających lub ubijających bez podstawy z misą obrotową.

Po skończeniu ubijania bądź mieszania należy:

- wyciągnąć włącznik **(1)** ustawić w pozycji „0” i odłączyć urządzenie od sieci
- wcisnąć przycisk **(5)** i wysunąć mikser **(6)** z ramienia podstawy **(7)**
- wyjąć nasadki mieszające lub ubijające naciskając przycisk **(2)**
- wyjęcie misy obrotowej **(9)** możliwe jest jedynie przy podniesionym ramieniu podstawy **(7)**

UWAGA.

- Należy przestrzegać czasu pracy ciągłej urządzenia. Przekroczenie czasu pracy oraz brak wystarczających przerw w pracy urządzenia mogą doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia silnika i utraty gwarancji.
- W przypadku zablokowania urządzenia w trakcie pracy, przed czyszczeniem wyłączyć z sieci i odczekać do zatrzymania końcówek.
- Akcesoria i pojemniki nie są przystosowane do przygotowywania gorących potraw.
- Jeżeli urządzenie zwalnia podczas miksowania lub ubijania należy przerwać pracę i w miarę możliwości rozrzedzić miksowany lub ubijany produkt.
- Aby zapobiec wylewaniu się produktów z misy w trakcie miksowania nie należy napełniać jej powyżej 2/3 pojemności.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do czyszczenia odłączyć urządzenie od sieci.

Miksera **(6)** oraz podstawy **(8)** nie wolno zanurzać w wodzie. Wyrzucić wilgotną szmatką lub ręcznikiem.

Pozostałe elementy urządzenia można myć w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń.

Nie wolno czyścić urządzenia ostrymi, ścierającymi szmatkami lub gąbkami ponieważ można w ten sposób zniszczyć urządzenie.

Urządzenie nie jest przeznaczone do mycia w zmywarkach do naczyń.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- przed pierwszym użyciem należy uważnie zapoznać się z całością treści niniejszej instrukcji
- przewód przyłączeniowy należy podłączyć do gniazdka o parametrach zgodnych z podanymi w instrukcji
- należy zwrócić uwagę na to, by do jednego obiegu prądu nie włączyć za dużo odbiorników
- urządzenie należy odłączać od sieci zawsze poprzez pociągnięcie za wtyczkę a nie za przewód zasilający
- wyłączyć urządzenie z sieci, jeśli nie jest już ono używane oraz przed jego czyszczeniem
- nie zanurzać przewodu lub urządzenia w wodzie
- nie używać na wolnym powietrzu
- nie pozostawiać dzieci bez opieki w pobliżu urządzenia
- nie chwytać urządzenia mokrymi rękami
- nie stawiać urządzenia oraz nie prowadzić przewodu zasilającego w pobliżu źródeł ciepła
- urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego
- należy pozostawiać używanego urządzenia bez nadzoru
- używać tylko z oryginalnie dołączonymi akcesoriami
- w żadnym przypadku podczas pracy urządzenia nie wolno wciskać przycisku zwalniającego nasadki miksujące
- nie przekraczać dopuszczalnego czasu pracy ciągłej urządzenia
- przed włączeniem urządzenia należy się upewnić czy wszystkie jego elementy są odpowiednio zamontowane
- urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, chyba, że będą one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę aby dzieci nie bawiły się sprzętem
- nie używać w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, gdy urządzenie spadło lub zostało uszkodzone w inny sposób. Naprawę urządzenia należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi; wykaz serwisów w załączniku oraz na stronie www.eldom.eu
- wszelkie modernizacje lub stosowanie nieoryginalnych części zamiennych lub elementów urządzenia jest zabronione i zagraża bezpieczeństwu użytkownika
- Firma Eldom Sp. z o. o. nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku niewłaściwego używania urządzenia

OCHRONA ŚRODOWISKA

- urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetworzeniu lub recyklingowi,
- należy je przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych,

GWARANCJA

- urządzenie przeznaczone jest do użytku prywatnego w gospodarstwie domowym,
 - nie może być używane do celów zawodowych,
 - gwarancja traci ważność w przypadku nieprawidłowej obsługi.
- Warunki gwarancji podane są w załączniku.



Photo 1



Photo 2



Photo 3



GENERAL DESCRIPTION

1. Switch and speed control (5 settings)
2. Dough hooks and beaters release button
3. High speed (TURBO button)
4. Interlock button of the arm of the stand
5. Interlock button of the mixer
6. Mixer
7. Arm of the stand
8. Stand
9. Rotary bowl
10. Dough hooks
11. Beaters

TECHNICAL DATA

- Power: 300W
- Supply Voltage: 230V ~ 50Hz
- max. continuous operating time with dough hooks and whisks: 5 minutes.
- break required between operations: 10 minutes

OPERATING INSTRUCTIONS

Before the first use wash the rotary bowl (9) and dough hooks and beaters (10 and 11) (see chapter: CLEANING AND MAINTENANCE).



Photo 4

ASSEMBLY OF THE BOWL AND DOUGH HOOKS AND BEATERS

- place the appliance on a flat, hard and stable surface
- make sure the appliance is unplugged, and the switch (1) is set in the position "0"
- place the dough hooks (10) or beaters (11) in proper sockets on the bottom part of the mixer (6), photo 4.
- Attachments need to be assembled in pairs - two dough hooks (10) or two beaters (11)
- assembly the mixer (6) on the stand arm (7)
- tilt the arm of the stand (7) by pressing the button (4)
- place the bowl (9) with products on the stand (8)
- lower the arm of the stand (7) by pressing the button (4)

OPERATION

- before the operation make sure that all the components were assembled properly
 - plug in the appliance
 - the mixer starts its operation after a proper speed is selected with the switch (1). By changing its position 5 different speeds can be obtained. TURBO button is used to achieve immediately the maximum speed corresponding to the position "5" of the switch (1)
 - during the appliance operation the rotary bowl (9) rotates automatically
- To avoid splashing, adjust the rotation of the mixer to the consistency of the processed semi-finished ingredients. In case of processing a small amount of products it is recommended to use the mixer without the stand with the rotary bowl, using dough hooks or beaters.
- After the completion of beating or mixing:
- set the switch (1) in the position "0" and unplug the appliance
 - press the button (5) and remove the mixer (6) from the arm of the stand (7)
 - remove the dough hooks or beaters by pressing the button (2)
 - the removal of the rotary bowl (9) is only possible with the lifted arm of the stand (7)

NOTE

- Observe the maximum time of continuous operation: Exceeding the operation time and lack of sufficient intervals in the operation of the appliance may result in the irreversible motor damage and the warranty loss.
- When the appliance becomes blocked during operation, unplug it before cleaning and wait until the attachments stop.
- Accessories and containers are not adapted for the preparation of hot meals.
- If the appliance slows down while mixing or beating, interrupt the operation and rarefy the mixed or beaten product if possible.
- To prevent the overflow of products from the bowl while mixing, do not fill it above 2/3 of its capacity.

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning, unplug the appliance.

Do not immerse the mixer (6) and the stand (8) in water.

Wipe with a damp cloth or towel.

Other components of the appliance can be washed in warm water with a dishwashing liquid.

Do not clean the appliance with sharp, abrasive cloths or sponges as it may destroy the appliance.

The appliance is not intended to be washed in a dish-washer machine.

SAFETY INSTRUCTIONS

- before the first use, read this entire user manual thoroughly
- plug in the connecting cable to an outlet with parameters specified in the manual
- ensure that a limited number of receivers are connected to one current circuit
- always unplug the appliance by pulling by the plug and not by the power supply cord
- unplug the appliance if it is no longer used and before cleaning
- do not immerse the cable or the appliance in water
- do not use in open air
- do not leave unattended children near the appliance
- do not grab the appliance with wet hands
- do not place the appliance and do not place the power supply cable near heat sources
- the appliance is intended only for use in a household
- do not leave the operating appliance unattended
- use only with original accessories supplied with the appliance
- in any case do not press the button releasing the dough hooks during the operation of the appliance
- do not exceed the maximum time of continuous operation
- before turning the appliance on, make sure that all its components are properly mounted
- the appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, unless they are supervised by a person responsible for their safety. Make sure that children do not play with the equipment
- do not use when the power cable is damaged, when the appliance was dropped or damaged otherwise. Repairs of the equipment can only be performed by an authorized servicing point; a list of servicing points is in the appendix and on the website www.eldom.eu
- any modernizations or the use of non-original spare parts or components of the appliance are prohibited and may cause a serious hazard to the user
- The company Eldom Sp. z o. o. shall bear no responsibility for any possible damages resulting from the improper usage of the appliance

ENVIRONMENTAL PROTECTION

- The appliance is made of materials which can be reprocessed or recycled.
- The appliance should be disposed of only in authorised disposal centres which deal with collecting and recycling electrical and electronic appliances.

GUARANTEE

- The appliance is intended for private domestic use only.
- The appliance may not be used for professional purposes.
- The guarantee ceases to be valid in case of inappropriate handling.

Detailed guarantee conditions can be found in the attachment.



obr. 1



obr. 2



obr. 3

POPIS

1. Spínač a regulátor rychlosti otáček (5 rychlostních stupňů)
2. Tlačítko pro uvolnění nástavců na šlehání a míchání
3. Vysokorychlostní stupeň (tlačítko TURBO)
4. Tlačítko pro blokádu ramene podstavce
5. Tlačítko pro blokádu mixéru
6. Mixér
7. Rameno podstavce
8. Podstavec
9. Otočná mísa
10. Nástavce na míchání (Hnětací hák)
11. Nástavce na šlehání (míchací metla)

TECHNICKÉ ÚDAJE

- příkon: 300W
- napájecí napětí: 230V ~ 50Hz
- maximální nepřerušovaný čas práce s míchacími nebo šlehacími nástavci: 5 minut,
- časová přestávka před opětovným užitím: 10 min

POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

Před prvním použitím umyjte otočnou mísu (9) a nástavce (10 a 11) (viz kapitola: ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA).



obr. 4

MONTÁŽ MÍSY A MÍCHACÍCH A ŠLEHACÍCH KONCOVEK

- postavte spotřebič na rovný, tvrdý a stabilní povrch
- ujistěte se, zda je spotřebič odpojen od zdroje napájení a spínač (1) je v pozici "0"
- nasadte míchací prvky (nástavce na míchání (10) nebo na šlehání (11) do odpovědné části těla mixéru, které se nachází v dolní části (6), obr. 4.
- Koncovky je třeba nasazovat vždy obě - dvě na míchání (10) nebo dvě na šlehání (11)
- nasadte mixér (6) na rameno podstavce (7)
- odkloňte rameno podstavce (7) pomocí tlačítka (4)
- vložte mísu (9) s produkty na podstavec (8)
- sklopte rameno podstavce (7) zpět pomocí tlačítka (4)

■ OBSLUHA

- před spuštěním je nutné se ujistit, že všechny části jsou správně složeny a upevněny
- připojit zařízení k elektrické síti
- robot začne pracovat po vybrání odpovídající rychlosti pomocí vypínače (1). Změnou polohy tohoto vypínače lze získat pět různých pracovních rychlostí. Tlačítko **TURBO** slouží k okamžitému získání maximální otáčivé rychlosti, které odpovídá poloze „5” vypínače (1).
- otáčivá mísa (10) se v průběhu práce robotu otáčí automaticky

Pro zabránění cákání je nutné otáčky mixéru přizpůsobit konzistenci zpracovávaných produktů. V případě zpracování malého množství produktů se doporučuje použít mixér bez základny s otáčivou mísou s využitím míchacích nebo šlehacích nástavců.

Po ukončení šlehání nebo míchání je nutné:

- vypínač (1) přemístit do polohy „0” a zařízení odpojit od elektrické sítě
- stisknout tlačítko (5) a vysunout mixér (6) z ramene základny (7)
- vyjmout míchací nebo šlehací nástavce pomocí použití tlačítka (2)
- vyjmutí otáčivé mísy (10) je možné pouze při odklopeném ramenu základny (7)

POZOR

- Dodržujte čas souvislé práce zařízení. Překročení délky času práce a nedostatek dostatečných přestávek v práci zařízení může způsobit trvalé poškození motoru a ztrátu záruky.
- Nepoužívejte blokační tlačítko během práce, před čištěním odpojte je od napájecího zdroje a počkejte až do úplného zastavení koncovek.
- Příslušenství a nádoby nejsou přizpůsobeny pro přípravu horkých jídel.
- Pokud zařízení zpomaluje během mixování nebo šlehání, přerušete práci a pokud je to možné, rozřeďte mixovaný nebo šlehaný produkt.
- Abyste předešli vylití produktů během mixování, nenaplňujte mísu do více než 2/3 jejího objemu.

ČIŠTĚNÍ A OŠETŘOVÁNÍ SPOTŘEBIČE

Dříve než začnete čištění, odpojte zařízení od napájecího zdroje.

Mixér (6) a podstavec (8) neponořujte do vody.

Čištění provádějte vlhkým hadříkem nebo utěrkou.

Ostatní součásti zařízení můžete mýt v teplé vodě s dodatkem prostředku na mytí nádobí.

Nesmíte čistit zařízení drsnými, brusnými hadříčky nebo houbičkami, protože tímto způsobem můžete poškodit zařízení.

Zařízení v žádném případě nemyjte v automatické myčce na nádobí.

BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ

- před prvním použitím si důkladně přečtete tento návod k použití
- připojovací kabel připojte do zásuvky, která odpovídá požadavkům uvedeným v návodu k obsluze
- dávejte pozor, aby k jednomu napájecímu zdroji nebylo připojeno příliš moc spotřebičů
- pokud chcete odpojit zařízení od napájecího zdroje, tahejte za zástrčku, nikoli za napájecí šňůru
- pokud už nepoužíváte zařízení nebo chcete je čistit, vypněte je ze zásuvky
- neponořujte kabel nebo zařízení do vody
- nedoporučuje se používat ve venkovním prostředí
- nenechávejte děti bez dozoru v blízkosti přístroje
- nedotýkejte se přístroje mokřkýma rukama
- zařízení nebo napájecí kabel nepokládejte v blízkosti zdrojů tepla
- zařízení je určeno pouze pro domácí použití
- nenechávejte zařízení v provozu bez dozoru dospělé osoby
- používejte pouze originální příslušenství
- v žádném případě během provozu zařízení nestiskujte tlačítko pro uvolnění mixujících nástavců
- nesmíte překročit maximální čas nepřetržité práce zařízení
- před zapnutím zařízení se ujistěte, zda vše součásti jsou správně sestavené
- toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, pokud nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály.
- nepoužívejte spotřebič v případě poškození napájecí šňůry, ani spotřebič po pádu z výšky nebo který byl poškozen jiným způsobem. Oprava zařízení by měla být svěřena kvalifikovanému servisnímu pracovníkovi; seznam servisních středisek se nachází v příloze a na webu www.eldom.eu
- používejte pouze originální doplňky nebo originální náhradní díly. Neoriginální díly mohou ohrozit vaši bezpečí.
- Společnost Eldom Sp. z o. o. nese zodpovědnost za případné škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Po ukončení životnosti spotřebiče zlikvidujte tyto komponenty prostřednictvím k tomu určených sběrných sítí. Pokud má být přístroj definitivně vyřazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od el. sítě jeho odřiznutí, přístroj tak bude nepoužitelný

GARANČE

Zařízení je určeno pouze pro použití v domácnosti. Při používání v provozech nese výrobce odpovědnost za vzniklé škody na zařízení. Ke ztrátě garance může dojít i v důsledku používání přístroje v rozporu s návodem.



Foto. 1



Foto. 2



Foto. 3

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

1. Ein- / Aus- / Stufenschalter (5 Geschwindigkeitsstufen)
2. Separate Auswurfaste für Rührbesen und Knethacken
3. Höchstgeschwindigkeitsstufe (TURBO-Taste)
4. Entriegelungstaste für Mixerhalter
5. Mixer-Entriegelungstaste
6. Mixer-Motoreinheit
7. Schwenkarm
8. Mixer-Ständer
9. Rotierende Rührschüssel
10. Knethacken
11. Rührbesen

TECHNISCHE DATEN

- Leistung: 300W
- Stromspannung: 230V~50Hz
- Maximale ständige Arbeitszeit mit Knethacken, oder Schneebeesen: 5 min.
- Erholungspause bis gebrauchsfertig: 10min

GERÄTEGEBRAUCH

Spülen Sie die Schüssel (9), Knethacken und Rührbesen (10 und 11) vor dem erstmaligen Gebrauch gründlich ab (siehe Abschnitt REINIGUNG UND PFLEGE).

MONTAGE DER RÜHRSCHÜSSEL; RÜHRBESEN UND KNETHACKEN

- Das Gerät auf einem stabilen und ebenen Untergrund stellen.
- Sicherstellen, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist und der Schalter (1) auf Position „0“ eingestellt ist.
- Knethacken (10) oder Rührbesen (11) in entsprechende Öffnungen an der Unterseite des Mixers (6) einsetzen, Bild. 4.
- Nur Werkzeuge eines Typs, immer Paarweise einsetzen – zwei Knethacken (10) oder zwei Rührbesen (11).
- Mixer (6) auf dem Schwenkarm (7) montieren
- Die Entriegelungstaste (4) drücken und den Schwenkarm (7) nach oben schwenken
- Rührschüssel (9) samt Zutaten auf dem Mixerständer (8) platzieren
- Die Entriegelungstaste (4) drücken und den Mixerhalter (7) zurückschwenken



Foto. 4

BEDIENUNG

- Vor Ingangsetzung des Geräts sicherstellen, dass sämtliche Teile korrekt montiert wurden.
 - Das Gerät an den Strom anschließen.
 - Der Betrieb beginnt, nachdem entsprechende Arbeitsgeschwindigkeit mit dem Schalter (1) ausgewählt wird.
- Durch Änderung der Schalterposition kann zwischen 5 verschiedenen Geschwindigkeitsstufen gewählt werden.
- Mit der TURBO-Taste kann die Höchstgeschwindigkeit, die der Schalterposition „5“ entspricht, sofort erreicht werden.
- Beim Gerätebetrieb rotiert die Rührschüssel (9) automatisch.

Um sich bei der Arbeit nicht zu bespritzen, passen Sie die Mixergeschwindigkeit der Konsistenz von verarbeiteten Produkten an. Beim Verarbeiten kleinerer Produktmengen empfiehlt sich, den Mixer mit Knethacken oder Rührbesen ohne Ständer (8) zu benutzen.

Nach Arbeitsende ist folgendes zu beachten:

- Schalter (1) in der Position „0“ stellen und das Gerät vom Stromnetz trennen.
- Die Entriegelungstaste (5) drücken und den Mixer (6) vom Schwenkarm (7) entfernen.
- Die Auswurfstaste (2) drücken, um die Knethacken bzw. Rührbesen zu lösen und diese abnehmen.
- Die Rührschüssel (9) kann nur beim gehobenen Schwenkarm (7) herausgenommen werden.

ACHTUNG!

- Auf die maximale Betriebszeit des Geräts achten. Überschreitung der maximalen ununterbrochenen Betriebsdauer und nicht ausreichende Betriebspausen können zur dauerhaften Beschädigung des Motors führen und Garantieverlust zur Folge haben.
- Wurde das Gerät bei der Arbeit blockiert, schalten Sie es bitte vom Stromnetz ab und warten bis zum vollständigen Stillstand der Werkzeuge, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Schüssel und Werkzeuge sind zur Verarbeitung von heißen Speisen nicht geeignet.
- Läuft das Gerät beim Rühren oder Kneten immer langsamer, unterbrechen Sie die Arbeit und verdünnen nach Möglichkeit die Masse.
- Um Heraustreten der Masse aus der Schüssel bei der Arbeit vorzubeugen, füllen Sie diese nicht über 2/3 deren Fassungsvermögens.

REINIGUNG UND PFLEGE

Vor der Reinigung das Gerät vom Strom abschalten.

Den Motorblock des Mixers (6) und den Ständer (8) nicht im Wasser eintauchen. Mit feuchtem Tuch abwischen.

Andere Geräteteile im Warmwasser mit etwas Spülmittel spülen.

Für die Reinigung des Geräts keine scharfen Scheuerlappen oder -schwämme verwenden, um es nicht zu beschädigen.

Das Gerät ist nicht Spülmaschinengeeignet.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Vor dem erstmaligen Gebrauch des Geräts bitte die Gebrauchsanweisung vollständig durchlesen.
- Das Kabel an eine Steckdose anschließen, deren Parameter mit der Angaben dieser Betriebsanleitung übereinstimmen.
- Darauf achten, dass nicht zu viele Geräte an einen Stromkreis angeschlossen werden.
- Zum Herausnehmen des Steckers aus der Steckdose niemals am Kabel ziehen.
- Das Gerät vom Stromnetz trennen, falls es nicht benutzt wird oder vor der Reinigung.
- Weder das Gerät noch den Anschlusskabel im Wasser tauchten.
- Das Gerät nicht im Freien benutzen.
- Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Gerätenähe lassen.
- Das Gerät nicht mit feuchten Händen anfassen.
- Das Gerät weder in der Nähe von Hitzequellen stellen noch den Anschlusskabel daran führen.
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt.
- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Das Gerät ausschließlich mit originale Zubehör verwenden.
- Während Gerätebetriebes darf auf keinen Fall die Auswurfaste betätigt werden.
- Die zulässige maximale Betriebsdauer des Geräts nicht überschreiten.
- Vor dem Einschalten des Geräts prüfen, ob sämtliche Teile montiert wurden.
- Das Gerät sollte nicht von physisch, sensorisch oder geistig behinderten Personen (auch Kindern) benutzt werden, es sei denn diese werden von Verantwortlichen beaufsichtigt. Darauf achten, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf mit einem beschädigten Kabel, nach Sturz oder anderweitigen Beschädigung nicht benutzt werden. Reparaturen können ausschließlich von einer autorisierten Kundendienstwerkstätte durchgeführt werden; Die Liste der Servicestellen finden Sie im Anhang oder auf der Internetseite www.eldom.eu.
- Jegliche Modernisierung oder Einsatz nicht originaler Ersatz- und Zubehörteile ist untersagt und gefährdet die Nutzungssicherheit.
- Die Firma Eldom sp. z o.o. haftet nicht für eventuelle Schäden, die infolge zuwiderlaufender Nutzung des Geräts entstanden sind.

UMWELTSCHUTZHINWEISE

- Das Gerät wurde aus Rohstoffen hergestellt, die weiter verarbeitet und recycelt werden können.
- Die Rohstoffe sind bei der zuständigen Annahmestelle abzugeben.

GARANTIE

- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch im Haushalt bestimmt.
- Das Gerät darf nicht zu gewerblichen Zwecken benutzt werden.
- Bei zuwiderlaufender Benutzung erlischt die Garantie.
Die genauen Garantiebedingungen werden beigelegt.



фото 1



фото 2



фото 3

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. Кнопка включения и регулировки скорости вращения (5 скоростей)
2. Кнопка выброса насадок для смешивания и взбивания
3. Турбо скорость (кнопка TURBO)
4. Кнопка фиксации миксера
5. Кнопка блокировки миксера
6. Миксер
7. Подставка
8. База
9. Вращающаяся чаша
10. Насадки для смешивания
11. Насадки для взбивания

ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

- мощность: 300 Вт
- напряжение в сети: 230 В ~ 50 Гц
- максимальное время непрерывной работы с насадками для смешивания и взбивания: 5 мин
- перерыв между циклами работы: 10 мин

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Перед первым использованием вымойте чашу (9) и насадки (10 и 11). (см. раздел: ЧИСТКА И УХОД).



фото 4

УСТАНОВКА: ЧАША И НАСАДКИ ДЛЯ СМЕШИВАНИЯ И ВЗБИВАНИЯ

- установить прибор на ровной, твердой поверхности
 - убедиться, что прибор отключен от сети, а кнопка (1) находится в пол. «0»
 - вставьте насадки для взбивания (10) или для смешивания (11) в соответствующие отверстия, расположенные в нижней части миксера (6). фото 4
- Обязательно вставить комплект насадок - две для взбивания (10) или две для смешивания (11)
- установить миксер (6) на подставку (7)
 - для откидывания подставки (7) для миксера нажмите кнопку (4)
 - чашу (9) с ингредиентами установить на базу (8)
 - нажимая кнопку (4), вернуть подставку (7) в прежнее положение

РАБОТА УСТРОЙСТВА

- перед началом работы убедитесь, что миксер собран правильно, а кнопка (1) находится в положении «0»
 - подключить прибор к сети
 - чтобы начать работу прибора, выберите желаемую мощность кнопкой (1).
- Изменяя положение кнопки, вы можете регулировать мощность (5 скоростей). Кнопка TURBO позволяет включить прибор сразу же на полную мощность и соотв. пол «5» кнопки (1).
- вращающаяся чаша (9) во время работы вращается автоматически

С целью избежания разбрызгивания необходимо выбрать скорость в зависимости от консистенции ингредиентов. Рекомендуется использование только насадок для смешивания или взбивания (без базы с вращающейся миской) при незначительном количестве ингредиентов.

После окончания работы необходимо:

- установить кнопку (1) в пол. «0» и отключить прибор от сети
- нажать кнопку (5) и снять миксер (6) с подставки (7)
- освободить насадки для смешивания или взбивания при помощи кнопки (2)
- подняв подставку вверх (7), удалите чашу (10)

ВНИМАНИЕ

- Необходимо соблюдать допустимое время непрерывной работы устройства. Превышение время работы, а также отсутствие необходимых перерывов в работе устройства могут привести к серьезным повреждениям двигателя и потере гарантии.
- В случае блокировки прибора во время работы, перед очисткой отключить прибор от сети и подождать до полной остановки насадок.
- Аксессуары и емкости не предназначены для приготовления горячих блюд.
- Если во время смешивания или взбивания прибор начинает медленнороботать, следует прекратить работу и, если возможно, разбавить продукт
- Чтобы продукты не разбрызгивались во время работы устройства, следует загрузить чашу только до 2/3 объема

ЧИСТКА И УХОД

Перед чисткой прибора, отключите миксер от сети.
Запрещается погружение миксера (6) или базы (8) в воду.
Протирать влажной тканью или полотенцем.

Остальные части прибора можно мыть в теплой воде с добавлением жидкости для мытья посуды.

Запрещается чистить прибор острыми или металлическими губками, поскольку таким образом можно повредить устройство.

Запрещается мыть прибор в посудомоечных машинах.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- перед первым использованием внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации,
- сетевой шнур включать только в сеть с напряжением указанным в руководстве,
- не опускать прибор или шнур в воду ,
- не использовать на открытом воздухе,
- не оставляйте прибор без присмотра возле детей,
- лица (в том числе дети) с ограниченными физическими, чувствительными или умственными способностями не могут использовать данный прибор, за исключением ситуаций, когда будут под контролем лица, ответственного за их безопасность,
- во время работы фритюрницы, прибор должен находиться вдали от детей,
- запрещается во время работы устройства нажимать кнопку освобождающую насадку,
- не прикасаться мокрыми руками
- перед очисткой прибор выключать, вынимая вилку из розетки,
- не измельчать горячих продуктов,
- нож измельчителя не защищен снизу - просим быть очень осторожными,
- не превышать допустимое рабочее время без перерыва
- не использовать, если сетевой шнур поврежден, или если прибор упал или поврежден. В случае повреждения необходимо обратиться в сервис центр производителя. Сервис центры поданы в приложении и на www.eldom.eu
- прибор может быть использован только с оригинальным измельчителем, входящим в комплект,
- запрещается использование прибора, если сетевой шнур поврежден, если прибор упал или поврежден иначе. В случае повреждения необходимо обратиться в сервис центр производителя. Сервис центры поданы в приложении и на www.eldom.eu
- ремонт может быть произведён только авторизованным сервис центром. Запрещаются какие либо поправки или использование других чем оригинальные запасных частей или элементов устройства, что может опасным.
- Фирма Ельдом (Eldom sp z o.o.) не несет ответственности за возможные повреждения возникшее в результате неправильной эксплуатации прибора.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- прибор изготовлен из материалов, которые могут использоваться вторично,
- передайте прибор в специализированный пункт для дальнейшей утилизации.

ГАРАНТИЯ

- устройство предназначено только для домашнего использования,
 - прибор не может быть использован вне дома,
 - в случае неправильной эксплуатации гарантия не является действительной.
- Детальная информация находится в приложении.